ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Міністерства розвитку громад, територій та інфраструктури України

23 червня 2023 року № 535

ЗРАЗОК



УКРАЇНА

**СВІДОЦТВО ФАХІВЦЯ
ПРО РОЗШИРЕНУ ПІДГОТОВКУ ДЛЯ СУДЕН, ЯКІ ЕКСПЛУАТУЮТЬСЯ У ПОЛЯРНИХ ВОДАХ**

**№ \_\_\_\_\_\_\_**

**ВИДАНО НА ПІДСТАВІ ПОЛОЖЕНЬ МІЖНАРОДНОЇ КОНВЕНЦІЇ ПРО ПІДГОТОВКУ І ДИПЛОМУВАННЯ МОРЯКІВ ТА НЕСЕННЯ ВАХТИ 1978 РОКУ, З ПОПРАВКАМИ**

Заклад з підготовки моряків \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, схвалений Адміністрацією судноплавства засвідчує, що \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, пройшов курс з підготовки за розширеною програмою для роботи на суднах, що експлуатуються в полярних водах, відповідно до положень правила V/4, пункти 3, 4 зазначеної Конвенції, з поправками, та національних вимог і відповідає стандарту компетентності, зазначеному в розділі A-V/4, пункт 2 Кодексу з підготовки і дипломування моряків та несення вахти.

Дата народження власника: \_\_\_\_\_\_\_

Дата видачі: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Дійсний до : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Фотографія власника свідоцтва | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (посада, власне ім’я, прізвище та підпис посадової особи закладу з підготовки моряків) |

Печатка закладу з підготовки моряків

 (за наявності) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 (підпис власника свідоцтва)

Оригінал цього свідоцтва повинен згідно з пунктом 11 правила I/2 Конвенції знаходитися на судні, доки його власник працює на цьому судні.

|  |  |
| --- | --- |
| Автентичність та дійсність цього документа відповідно до інформації у Державному реєстрі документів моряків України можуть бути перевірені за допомогою унікального QR коду або електронною поштою \_\_\_\_\_\_\_.  |  Унікальний QR код |

*зворотний бік*



UKRAINE

**CERTIFICATE OF PROFICIENCY ON ADVANCED TRAINING FOR SHIPS OPERATING IN POLAR WATERS**

**№ \_\_\_\_\_\_\_**

**ISSUED UNDER THE PROVISIONS OF THE INTERNATIONAL CONVENTION ON STANDARDS OF TRAINING, CERTIFICATION AND WATCHKEEPING FOR SEAFARERS, 1978, AS AMENDED**

The Seafarers` Training Institution, approved by the Shipping Administration, certifies that \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, has completed the advanced training for ships operating in polar waters in accordance with the provisions of regulation V/4, paragraph 3, 4 of the above Convention, as amended, and national requirements and has been found meeting the standard of competence specified in section A-V/4, paragraph 2 of the Seafarers Training, Certification and Watchkeeping Code.

Date of birth of the holder \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Photograph of the holder of certificate | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Capacity, full name and signature of the official representative of Institution) |

|  |  |
| --- | --- |
| Seal of the Seafarers` Training Institution(if available) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Signature of the holder of the certificate) |

The original of this certificate must be kept available in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of the Convention while its holder is serving on a ship.

|  |  |
| --- | --- |
| The authenticity and validity of this document, according to information of the State Register of Seafarers’ Documents can be verified by QR code or by e-mail  |  Unique QR code |

|  |  |
| --- | --- |
| Начальник Управління морського та річкового транспорту |  Ярослав ІЛЯСЕВИЧ |